

## Übersicht über den Geltungsbereich internationaler Verträge auf dem Gebiet des Patentwesens (Stand: 1. Januar 1982)

### I. UNIVERSELLE ABKOMMEN

**1. Pariser Verbandsübereinkunft zum Schutz des gewerblichen Eigentums vom 20. März 1883**, revidiert in Brüssel am 14. Dezember 1900, in Washington am 2. Juni 1911, im Haag am 6. November 1925, in London am 2. Juni 1934, in Lissabon am 31. Oktober 1958 und in Stockholm am 14. Juli 1967\*

Aegypten, Stockholm  
 Algerien, Stockholm  
 Argentinien, Lissabon<sup>1)</sup>  
 Stockholm<sup>2)</sup>  
 Australien, Stockholm  
 Bahamas, Lissabon<sup>1)</sup>  
 Stockholm<sup>2)</sup>  
 Belgien, Stockholm  
 Benin, Stockholm  
 Brasilien, Den Haag<sup>1)</sup>  
 Stockholm<sup>2)</sup>  
 Bulgarien, Stockholm  
 Bundesrepublik Deutschland, Stockholm  
 Burundi, Stockholm  
 Dänemark, Stockholm  
 Demokratische Volksrepublik Korea,  
 Stockholm  
 Deutsche Demokratische Republik,  
 Stockholm  
 Dominikanische Republik, Den Haag  
 Elfenbeinküste, Stockholm  
 Finnland, Stockholm  
 Frankreich, Stockholm  
 Gabun, Stockholm  
 Ghana, Stockholm  
 Guinea, Stockholm  
 Griechenland, Stockholm  
 Haiti, Lissabon  
 Indonesien, London<sup>1)</sup>  
 Stockholm<sup>2)</sup>  
 Irak, Stockholm  
 Iran, Lissabon  
 Irland, Stockholm  
 Island, London  
 Israel, Stockholm  
 Italien, Stockholm  
 Japan, Stockholm  
 Jordanien, Stockholm  
 Jugoslawien, Stockholm  
 Kamerun, Stockholm  
 Kanada, London<sup>1)</sup>  
 Stockholm<sup>2)</sup>  
 Kenia, Stockholm  
 Kongo, Stockholm  
 Kuba, Stockholm  
 Libanon, London  
 Libyen, Stockholm  
 Liechtenstein, Stockholm  
 Luxemburg, Stockholm  
 Madagaskar, Stockholm  
 Malawi, Stockholm  
 Malta, Lissabon<sup>1)</sup>  
 Stockholm<sup>2)</sup>  
 Marokko, Stockholm

\* Weitere Angaben insbesondere über den räumlichen Anwendungsbereich der Pariser Verbandsübereinkunft nach Artikel 24 der Übereinkunft sind im Januarheft 1982 von *Industrial Property*, S. 7 bzw. *Propriété Industrielle*, S. 7 enthalten.

<sup>1)</sup> Artikel 1 bis 12

<sup>2)</sup> Artikel 13 bis 30

## Synopsis of the territorial field of application of International Patent Treaties (Situation on 1 January 1982)

### I. UNIVERSAL TREATIES

**1. Paris Convention for the Protection of Industrial Property, of 20 March 1883**, revised at Brussels on 14 December 1900, at Washington on 2 June 1911, at The Hague on 6 November 1925, at London on 2 June 1934, at Lisbon on 31 October 1958 and at Stockholm on 14 July 1967\*

Algeria, Stockholm  
 Argentina, Lisbon<sup>1)</sup>  
 Stockholm<sup>2)</sup>  
 Australia, Stockholm  
 Austria, Stockholm  
 Bahamas, Lisbon<sup>1)</sup>  
 Stockholm<sup>2)</sup>  
 Belgium, Stockholm  
 Benin, Stockholm  
 Brazil, The Hague<sup>1)</sup>  
 Stockholm<sup>2)</sup>  
 Bulgaria, Stockholm  
 Burundi, Stockholm  
 Cameroon, Stockholm  
 Canada, London<sup>1)</sup>  
 Stockholm<sup>2)</sup>  
 Central African Republic,  
 Stockholm  
 Chad, Stockholm  
 Congo, Stockholm  
 Cuba, Stockholm  
 Cyprus, Lisbon  
 Czechoslovakia, Stockholm  
 Democratic People's Republic  
 of Korea, Stockholm  
 Denmark, Stockholm  
 Dominican Republic, The Hague  
 Egypt, Stockholm  
 Federal Republic of Germany,  
 Stockholm  
 Finland, Stockholm  
 France, Stockholm  
 Gabon, Stockholm  
 German Democratic Republic,  
 Stockholm  
 Ghana, Stockholm  
 Guinea, Stockholm  
 Greece, Stockholm  
 Haiti, Lisbon  
 Hungary, Stockholm  
 Iceland, London  
 Indonesia, London<sup>1)</sup>  
 Stockholm<sup>2)</sup>  
 Iran, Lisbon  
 Iraq, Stockholm  
 Ireland, Stockholm  
 Israel, Stockholm  
 Italy, Stockholm  
 Ivory Coast, Stockholm  
 Japan, Stockholm  
 Jordan, Stockholm  
 Kenya, Stockholm  
 Lebanon, London  
 Libya, Stockholm

\* Additional information relating in particular to the territorial field of application of the Paris Convention pursuant to Article 24 of the Convention is given in the January 1982 issue of *Industrial Property*, p. 7.

<sup>1)</sup> Articles 1 to 12

<sup>2)</sup> Articles 13 to 30

## Champ d'application territoriale des traités internationaux en matière de brevets — Synopsis (Situation au 1er janvier 1982)

### I. TRAITES UNIVERSELS

**1. Convention de Paris du 20 mars 1883 pour la protection de la propriété industrielle**, révisée à Bruxelles le 14 décembre 1900, à Washington le 2 juin 1911, à La Haye le 6 novembre 1925, à Londres le 2 juin 1934, à Lisbonne le 31 octobre 1958 et à Stockholm le 14 juillet 1967\*

Afrique du Sud, Stockholm  
 Algérie, Stockholm  
 Argentine, Lisbonne<sup>1)</sup>  
 Stockholm<sup>2)</sup>  
 Australie, Stockholm  
 Autriche, Stockholm  
 Bahamas, Lisbonne<sup>1)</sup>  
 Stockholm<sup>2)</sup>  
 Belgique, Stockholm  
 Bénin, Stockholm  
 Brésil, La Haye<sup>1)</sup>  
 Stockholm<sup>2)</sup>  
 Bulgarie, Stockholm  
 Burundi, Stockholm  
 Cameroun, Stockholm  
 Canada, Londres<sup>1)</sup>  
 Stockholm<sup>2)</sup>  
 Chypre, Lisbonne  
 Congo, Stockholm  
 Côte d'Ivoire, Stockholm  
 Cuba, Stockholm  
 Danemark, Stockholm  
 Egypte, Stockholm  
 Espagne, Stockholm  
 Etats-Unis d'Amérique, Stockholm  
 Finlande, Stockholm  
 France, Stockholm  
 Gabon, Stockholm  
 Ghana, Stockholm  
 Guinée, Stockholm  
 Grèce, Stockholm  
 Haïti, Lisbonne  
 Haute-Volta, Stockholm  
 Hongrie, Stockholm  
 Indonésie, Londres<sup>1)</sup>  
 Stockholm<sup>2)</sup>  
 Irak, Stockholm  
 Iran, Lisbonne  
 Irlande, Stockholm  
 Islande, Londres  
 Israël, Stockholm  
 Italie, Stockholm  
 Japon, Stockholm  
 Jordanie, Stockholm  
 Kenya, Stockholm  
 Liban, Londres  
 Libye, Stockholm  
 Liechtenstein, Stockholm  
 Luxembourg, Stockholm  
 Madagascar, Stockholm  
 Malawi, Stockholm  
 Malte, Lisbonne<sup>1)</sup>  
 Stockholm<sup>2)</sup>  
 Maroc, Stockholm

\* Des informations supplémentaires concernant notamment le champ d'application territoriale de la Convention de Paris conformément à son article 24, figurent dans le numéro de janvier 1982 de la *Propriété Industrielle*, p. 7.

<sup>1)</sup> Articles 1 à 12

<sup>2)</sup> Articles 13 à 30

Mauretanien, Stockholm  
 Mauritius, Stockholm  
 Mexiko, Stockholm  
 Monaco, Stockholm  
 Neuseeland, London  
 Niederlande, Stockholm  
 Niger, Stockholm  
 Nigeria, Lissabon  
 Norwegen, Stockholm  
 Ober-Volta, Stockholm  
 Oesterreich, Stockholm  
 Philippinen, Lissabon<sup>1)</sup>  
     Stockholm<sup>2)</sup>  
 Polen, Stockholm  
 Portugal, Stockholm  
 Republik Korea, Stockholm  
 Rumänien, Stockholm  
 Sambia, Lissabon<sup>1)</sup>  
     Stockholm<sup>2)</sup>  
 San Marino, London  
 Schweden, Stockholm  
 Schweiz, Stockholm  
 Senegal, Stockholm  
 Simbabwe, Stockholm  
 Sowjetunion, Stockholm  
 Spanien, Stockholm  
 Sri Lanka, London<sup>1)</sup>  
     Stockholm<sup>2)</sup>  
 Südafrika, Stockholm  
 Surinam, Stockholm  
 Syrien, London  
 Tansania, Lissabon  
 Togo, Stockholm  
 Trinidad und Tobago, Lissabon  
 Tschad, Stockholm  
 Tschechoslowakei, Stockholm  
 Tunesien, Stockholm  
 Türkei, London<sup>1)</sup>  
     Stockholm<sup>2)</sup>  
 Uganda, Stockholm  
 Ungarn, Stockholm  
 Uruguay, Stockholm  
 Vatikanstadt, Stockholm  
 Vereinigtes Königreich, Stockholm  
 Vereinigte Staaten von Amerika,  
     Stockholm  
 Vietnam, Stockholm  
 Zaire, Stockholm  
 Zentralafrikanische Republik, Stockholm  
 Zypern, Lissabon  
 (Insgesamt: 91 Staaten)

Liechtenstein, Stockholm  
 Luxembourg, Stockholm  
 Madagaskar, Stockholm  
 Malawi, Stockholm  
 Malta, Lisbon<sup>1)</sup>  
     Stockholm<sup>2)</sup>  
 Mauritania, Stockholm  
 Mauritius, Stockholm  
 Mexico, Stockholm  
 Monaco, Stockholm  
 Morocco, Stockholm  
 Netherlands, Stockholm  
 New Zealand, London  
 Niger, Stockholm  
 Nigeria, Lisbon  
 Norway, Stockholm  
 Philippines, Lisbon<sup>1)</sup>  
     Stockholm<sup>2)</sup>  
 Poland, Stockholm  
 Portugal, Stockholm  
 Republic of Korea, Stockholm  
 Romania, Stockholm  
 San Marino, London  
 Senegal, Stockholm  
 South Africa, Stockholm  
 Soviet Union, Stockholm  
 Spain, Stockholm  
 Sri Lanka, London<sup>1)</sup>  
     Stockholm<sup>2)</sup>  
 Surinam, Stockholm  
 Sweden, Stockholm  
 Switzerland, Stockholm  
 Syria, London  
 Tanzania, Lisbon  
 Togo, Stockholm  
 Trinidad and Tobago, Lisbon  
 Tunisia, Stockholm  
 Turkey, London<sup>1)</sup>  
     Stockholm<sup>2)</sup>  
 Uganda, Stockholm  
 United Kingdom, Stockholm  
 United States of America, Stockholm  
 Upper Volta, Stockholm  
 Uruguay, Stockholm  
 Vatican, Stockholm  
 Viet Nam, Stockholm  
 Yugoslavia, Stockholm  
 Zaire, Stockholm  
 Zambia, Lisbon<sup>1)</sup>  
     Stockholm<sup>2)</sup>  
 Zimbabwe, Stockholm  
 (Total: 91 States)

Maurice (Ile), Stockholm  
 Mauritanie, Stockholm  
 Mexique, Stockholm  
 Monaco, Stockholm  
 Niger, Stockholm  
 Nigéria, Lisbonne  
 Norvège, Stockholm  
 Nouvelle-Zélande, Londres  
 Ouganda, Stockholm  
 Pays-Bas, Stockholm  
 Philippines, Lisbonne<sup>1)</sup>  
     Stockholm<sup>2)</sup>  
 Pologne, Stockholm  
 Portugal, Stockholm  
 République centrafricaine, Stockholm  
 République de Corée, Stockholm  
 République démocratique allemande,  
     Stockholm  
 République Dominicaine, La Haye  
 République fédérale d'Allemagne,  
     Stockholm  
 République populaire démocratique de  
     Corée, Stockholm  
 Roumanie, Stockholm  
 Royaume-Uni, Stockholm  
 Saint-Marin, Londres  
 Sénégal, Stockholm  
 Sri Lanka, Londres<sup>1)</sup>  
     Stockholm<sup>2)</sup>  
 Suède, Stockholm  
 Suisse, Stockholm  
 Suriname, Stockholm  
 Syrie, Londres  
 Tanzanie, Lisbonne  
 Tchad, Stockholm  
 Tchécoslovaquie, Stockholm  
 Togo, Stockholm  
 Trinité et Tobago, Lisbonne  
 Tunisie, Stockholm  
 Turquie, Londres<sup>1)</sup>  
     Stockholm<sup>2)</sup>  
 Union soviétique, Stockholm  
 Uruguay, Stockholm  
 Vatican, Stockholm  
 Viet Nam, Stockholm  
 Yougoslavie, Stockholm  
 Zaïre, Stockholm  
 Zambie, Lisbonne<sup>1)</sup>  
     Stockholm<sup>2)</sup>  
 Zimbabwe, Stockholm  
 (Total: 91 Etats)

## 2. Vertrag über die internationale Zusammenarbeit auf dem Gebiet des Patentwesens, unterzeichnet in Washington am 19. Juni 1970 (PCT)

Australien	(31.03.1980)*
Belgien <sup>1,2</sup>	(14.12.1981)
Brasilien	(09.04.1978)
Bundesrepublik Deutschland <sup>1</sup>	(24.01.1978)
Demokratische Volksrepublik Korea	(08.07.1980)
Dänemark <sup>4</sup>	(01.12.1978)
Finnland <sup>5</sup>	(01.10.1980)
Frankreich <sup>1,2,6</sup>	(25.02.1978)
Gabun <sup>3</sup>	(24.01.1978)
Japan <sup>7</sup>	(01.10.1978)
Kamerun <sup>3</sup>	(24.01.1978)
Kongo <sup>3</sup>	(24.01.1978)
Liechtenstein <sup>1,4,8</sup>	(19.03.1980)
Luxemburg <sup>1,4a</sup>	(30.04.1978)
Madagaskar	(24.01.1978)
Malawi	(24.01.1978)
Monaco	(22.06.1979)
Niederlande <sup>1</sup>	(10.07.1979)
Norwegen <sup>4</sup>	(01.01.1980)
Österreich <sup>1</sup>	(23.04.1979)
Rumanien <sup>6</sup>	(23.07.1979)
Schweden <sup>1,5</sup>	(17.05.1978)
Schweiz <sup>1,4,8</sup>	(24.01.1978)
Senegal <sup>3</sup>	(24.01.1978)
Sowjetunion <sup>6</sup>	(29.03.1978)
Sri Lanka	(26.02.1982)
Togo <sup>3</sup>	(24.01.1978)
Tschad <sup>3</sup>	(24.01.1978)
Ungarn <sup>6</sup>	(27.06.1980)
Vereinigtes Königreich <sup>1</sup>	(24.01.1978)
Vereinigte Staaten von Amerika <sup>4,9</sup>	(24.01.1978)
Zentralafrikanische Republik <sup>3</sup>	(24.01.1978)
(Insgesamt: 32 Staaten)	

\* Für jeden Staat ist der Zeitpunkt des Wirksamwerdens der Ratifikation oder des Beitritts angegeben.

<sup>1</sup> Der Staat ist auch Vertragsstaat des EPÜ.

<sup>2</sup> Jede Bestimmung dieses Staates in einer internationalen Anmeldung gilt als Hinweis auf den Wunsch, ein europäisches Patent für diesen Staat zu erhalten [Art. 45(2) PCT i.V. mit Art. 2(3) des Gesetzes über die Zustimmung zum PCT vom 8. Juli 1977 (Belgien) und mit Art. 1 des Gesetzes Nr. 77-682 über die Anwendung des PCT vom 30. Juni 1977 (Frankreich)].

<sup>3</sup> Der Staat ist auch Mitglied der Afrikanischen Organisation für geistiges Eigentum (OAPI). Jede Bestimmung dieses Staates in einer internationalen Anmeldung gilt als Bestimmung aller Mitgliedstaaten der OAPI, die auch Vertragsstaaten des PCT sind [Art. 45(2) PCT i.V. mit Art. 6(2) des Übereinkommens über die Errichtung der OAPI, unterzeichnet in Libreville am 13. September 1962 und revidiert in Bangui am 2. März 1977].

<sup>4</sup> Für diesen Staat ist Kapitel II PCT nicht verbindlich.

<sup>4a</sup> Für diesen Staat wird Kapitel II PCT ab 15.03.1982 verbindlich.

<sup>5</sup> Der Staat hat den Vorbehalt nach Art. 64(2) (a) (ii) PCT gemacht.

<sup>6</sup> Der Staat hat den Vorbehalt nach Art. 64(5) PCT gemacht.

<sup>7</sup> Der Staat hat den Vorbehalt nach Art. 64(2) (a) (i) und (ii) PCT gemacht.

<sup>8</sup> Jede Bestimmung dieses Staates in einer internationalen Anmeldung gilt als gemeinsame Bestimmung der Schweiz und Liechtensteins [Art. 45(2) PCT i.V. mit dem Patentschutzvertrag zwischen der Schweiz und Liechtenstein (vgl. ABl. 11-12/1980, S. 407-413)].

<sup>9</sup> Der Staat hat den Vorbehalt nach Art. 64(3) (a) und 64(4) (a) PCT gemacht.

## 2. Patent Cooperation Treaty, done at Washington on 19 June 1970 (PCT)

Australia	(31.03.1980)*
Austria <sup>1</sup>	(23.04.1979)
Belgium <sup>1,2</sup>	(14.12.1981)
Brazil	(09.04.1978)
Cameroon <sup>3</sup>	(24.01.1978)
Central African Republic <sup>3</sup>	(24.01.1978)
Chad <sup>3</sup>	(24.01.1978)
Congo <sup>3</sup>	(24.01.1978)
Democratic People's Republic of Korea	(08.07.1980)
Denmark <sup>4</sup>	(01.12.1978)
Federal Republic of Germany <sup>1</sup>	(24.01.1978)
Finland <sup>5</sup>	(01.10.1980)
France <sup>1,2,6</sup>	(25.02.1978)
Gabon <sup>3</sup>	(24.01.1978)
Hungary <sup>6</sup>	(27.06.1980)
Japan <sup>7</sup>	(01.10.1978)
Liechtenstein <sup>1,4,8</sup>	(19.03.1980)
Luxemburg <sup>1,4a</sup>	(30.04.1978)
Madagascar	(24.01.1978)
Malawi	(24.01.1978)
Monaco	(22.06.1979)
Netherlands <sup>1</sup>	(10.07.1979)
Norway <sup>4</sup>	(01.01.1980)
Romania <sup>6</sup>	(23.07.1979)
Senegal <sup>3</sup>	(24.01.1978)
Soviet Union <sup>6</sup>	(29.03.1978)
Sri Lanka	(26.02.1982)
Sweden <sup>1,5</sup>	(17.05.1978)
Switzerland <sup>1,4,8</sup>	(24.01.1978)
Togo <sup>3</sup>	(24.01.1978)
United Kingdom <sup>1</sup>	(24.01.1978)
United States of America <sup>4,9</sup>	(24.01.1978)
(Total: 32 States)	

\* The date on which ratification or accession took effect is indicated for each State.

<sup>1</sup> Is also a Contracting State of the EPC.

<sup>2</sup> Any designation of this State in an international application is treated in the same way as an indication of the wish to obtain a European patent designating such State [Art. 45(2) PCT in conjunction with Art. 2(3) of the Law of 8 July 1977 adopting the PCT (Belgium) and in conjunction with Art. 1 of Law No. 77-682 of 30 June 1977 on the Application of the PCT (France)].

<sup>3</sup> Is also a Member State of the African Intellectual Property Organisation (OAPI). Any designation of this State in an international application is treated in the same way as a designation of all the other Member States of OAPI which are also parties to the PCT [Art. 45(2) PCT in conjunction with Art. 6(2) of the Agreement Relating to the Creation of OAPI, done at Libreville on 13 September 1962 and revised at Bangui on 2 March 1977].

<sup>4</sup> Is not bound by Chapter II PCT

<sup>4a</sup> Will be bound by Chapter II PCT as from 15.03.1983

<sup>5</sup> Has made the reservation provided for in Art. 64(2)(a)(ii) PCT

<sup>6</sup> Has made the reservation provided for in Art. 64(5) PCT

<sup>7</sup> Has made the reservation provided for in Art. 64(2)(a)(i) and (ii) PCT.

<sup>8</sup> Any designation of this State in an international application is treated in the same way as a joint designation of Switzerland and Liechtenstein [Art. 45(2) PCT in conjunction with the Patent Treaty between Switzerland and Liechtenstein. see OJ 11-12/1980, pp. 407-413].

<sup>9</sup> Has made the reservations provided for in Art. 64(3)(a) and 64(4)(a) PCT.

## 2. Traité de coopération en matière de brevets, fait à Washington le 19 juin 1970 (PCT)

Australie	(31.03.1980)*
Autriche <sup>1</sup>	(23.04.1979)
Belgique <sup>1,2</sup>	(14.12.1981)
Brésil	(09.04.1978)
Cameroun <sup>3</sup>	(24.01.1978)
Congo <sup>3</sup>	(24.01.1978)
Danemark <sup>4</sup>	(01.12.1978)
Etats-Unis d'Amérique <sup>4,9</sup>	(24.01.1978)
Finlande <sup>5</sup>	(01.10.1980)
France <sup>1,2,6</sup>	(25.02.1978)
Gabon <sup>3</sup>	(24.01.1978)
Hongrie <sup>6</sup>	(27.06.1980)
Japon <sup>7</sup>	(01.10.1978)
Liechtenstein <sup>1,4,8</sup>	(19.03.1980)
Luxembourg <sup>1,4a</sup>	(30.04.1978)
Madagascar	(24.01.1978)
Malawi	(24.01.1978)
Monaco	(22.06.1979)
Norvège <sup>4</sup>	(01.01.1980)
Pays-Bas <sup>1</sup>	(10.07.1979)
République centrafricaine <sup>3</sup>	(24.01.1978)
République fédérale d'Allemagne <sup>1</sup>	(24.01.1978)
République populaire démocratique de Corée	(08.07.1980)
Roumanie <sup>6</sup>	(23.07.1979)
Royaume-Uni <sup>1</sup>	(24.01.1978)
Sénégal <sup>3</sup>	(24.01.1978)
Sri Lanka	(26.02.1982)
Suède <sup>1,5</sup>	(17.05.1978)
Suisse <sup>1,4,8</sup>	(24.01.1978)
Tchad <sup>3</sup>	(24.01.1978)
Togo <sup>3</sup>	(24.01.1978)
Union soviétique <sup>6</sup>	(29.03.1978)
(Total: 32 Etats)	

\* Pour chaque Etat est indiquée la date de prise d'effet de la ratification ou de l'adhésion.

<sup>1</sup> L'Etat est également un Etat contractant de la CBE

<sup>2</sup> Toute désignation de cet Etat dans une demande internationale est assimilée à l'indication du désir d'obtenir un brevet européen pour ledit Etat [art. 45.2) du PCT en liaison avec l'art. 2.3) de la loi du 8 juillet 1977 portant approbation du PCT (Belgique) et en liaison avec l'art. 1er de la loi n° 77-682 du 30 juin 1977 relative à l'application du PCT (France)].

<sup>3</sup> L'Etat est également membre de l'Organisation africaine de la propriété intellectuelle (OAPI). Toute désignation de cet Etat dans une demande internationale est assimilée à une désignation de tous les autres Etats membres de l'OAPI qui sont également parties au PCT [art. 45.2) du PCT en liaison avec l'art. 6.2) de l'accord relatif à la création de l'OAPI, fait à Libreville le 13 septembre 1962 et révisé à Bangui le 2 mars 1977].

<sup>4</sup> Etat non lié par le chapitre II du PCT

<sup>4a</sup> Etat lié par le chapitre II à compter du 15.03.1982 du PCT

<sup>5</sup> L'Etat a fait la réserve prévue à l'art. 64.2)a)ii) du PCT

<sup>6</sup> L'Etat a fait la réserve prévue à l'art. 64.5) du PCT

<sup>7</sup> L'Etat a fait la réserve prévue à l'art. 64.2)a)i) et ii) du PCT

<sup>8</sup> Toute désignation de cet Etat dans une demande internationale est assimilée à une désignation conjointe de la Suisse et du Liechtenstein [art. 45.2) du PCT en liaison avec le Traité sur les brevets entre la Suisse et le Liechtenstein (cf. J.O. n° 11 12/1980, pp. 407-413)].

<sup>9</sup> L'Etat a fait les réserves prévues aux art. 64.3)a) et 64.4)a) du PCT.

**3. Budapester Vertrag über die internationale Anerkennung der Hinterlegung von Mikroorganismen für die Zwecke von Patentverfahren, unterzeichnet in Budapest am 28. April 1977**

Bulgarien	(19.08.1980)*
Bundesrepublik Deutschland	(20.01.1981)
Frankreich	(19.08.1980)
Japan	(19.08.1980)
Liechtenstein	(19.08.1981)
Philippinen	(21.10.1981)
Schweiz	(19.08.1981)
Sowjetunion	(22.04.1981)
Spanien	(19.03.1981)
Ungarn	(19.08.1980)
Vereinigtes Königreich	(29.12.1980)
Vereinigte Staaten von Amerika	(19.08.1980)
(Insgesamt: 12 Staaten)	

**3. Budapest Treaty on the International Recognition of the Deposit of Microorganisms for the Purposes of Patent Procedure, done at Budapest on 28 April 1977**

Bulgaria	(19.08.1980)*
Federal Republic of Germany	(20.01.1981)
France	(19.08.1980)
Hungary	(19.08.1980)
Japan	(19.08.1980)
Liechtenstein	(19.08.1981)
Philippines	(21.10.1981)
Soviet Union	(22.04.1981)
Spain	(19.03.1981)
Schweiz	(19.08.1981)
United Kingdom	(29.12.1980)
United States of America	(19.08.1980)
(Total: 12 States)	

**3. Traité de Budapest sur la reconnaissance internationale du dépôt des micro-organismes aux fins de la procédure en matière de brevets, fait à Budapest le 28 avril 1977**

Bulgarie	(19.08.1980)*
Espagne	(19.03.1981)
Etats-Unis d'Amérique	(19.08.1980)
France	(19.08.1980)
Hongrie	(19.08.1980)
Japon	(19.08.1980)
Liechtenstein	(19.08.1981)
Philippines	(21.10.1981)
République fédérale d'Allemagne	(20.01.1981)
Royaume-Uni	(29.12.1980)
Suisse	(19.08.1981)
Union soviétique	(22.04.1981)
(Total: 12 Etats)	

**3.1 Nach Artikel 9 Absatz 1 Buchstabe a des Budapester Vertrags von zwischenstaatlichen Organisationen für gewerbliches Eigentum eingereichte Erklärungen\*\***

**Organisationen  
Organisations**

Europäischen Patentorganisation /  
European Patent Organisation /  
Organisation européenne des brevets

**3.1 Declarations filed under Article 9(1)(a) of the Budapest Treaty by Intergovernmental Industrial Property Organisations\*\***

**Zeitpunkt des Wirksamwerdens /  
Date of effect /  
Date d'effet**

26.11.1980

**3.2 Internationale Hinterlegungsstellen nach Artikel 7 des Budapester Vertrags**

**Hinterlegungsstellen/Institutions**

American Type Culture Collection (ATCC)<sup>1</sup>  
Agricultural Research Culture Collection (NRRL)<sup>1</sup>  
Fermentation Research Institute (FRI)<sup>2</sup>  
Centraalbureau voor Schimmelcultures (CBS)<sup>3</sup>  
Deutsche Sammlung von Mikroorganismen (DSM)<sup>3</sup>  
National Collection of Yeast Cultures (NCYC)<sup>4</sup>

**3.2 International Depositary Authorities under Article 7 of the Budapest Treaty**

**3.2 Autorités de dépôt internationales selon l'article 7 du Traité de Budapest**

**Zeitpunkt des Erwerbs des Status  
Date status acquired  
Date d'acquisition du statut**

31.01.1981  
31.01.1981  
01.05.1981  
01.10.1981  
01.10.1981  
31.01.1982

\* Für jeden Staat ist der Zeitpunkt des Wirksamwerdens der Ratifikation oder des Beitritts angegeben.

\*\* Für den Anmelder hat eine solche Erklärung zur Folge, daß die Organisation nach Artikel 3(1) a) des Vertrags die Tatsache und den Zeitpunkt der Hinterlegung eines Mikroorganismus bei jeder internationalen Hinterlegungsstelle sowie die Tatsache anerkennt, daß die gelieferte Probe eine Probe des hinterlegten Mikroorganismus ist.

<sup>1</sup> Vgl. ABI. 2/1981, S. 29-34.

<sup>2</sup> Vgl. ABI. 6/1981, S. 173-174 und 185-188.

<sup>3</sup> Vgl. ABI. 9/1981, S. 379 und 400-402.

<sup>4</sup> Vgl. ABI. 1/1982, S. 20 und 30 ff

\* The date on which ratification or accession took effect is indicated for each State.

\*\* The consequence for the applicant of such a declaration is that the Organisation recognises, pursuant to Article 3(1)(a) of the Treaty, the fact and date of the deposit of a micro-organism made with an international depositary authority as well as the fact that what is furnished as a sample is a sample of the deposited micro-organism.

<sup>1</sup> see OJ 2/1981, pp. 29-34.

<sup>2</sup> see OJ 6/1981, pp. 173-174 and 185-188.

<sup>3</sup> see OJ 9/1981, pp. 379 and 400-402.

<sup>4</sup> see OJ 1/1982, pp. 20 and 30 et seq.

\* Pour chaque Etat est indiquée la date de prise d'effet de la ratification ou de l'adhésion.

\*\* Pour le déposant, la conséquence d'une telle déclaration est que l'Organisation reconnaît, conformément à l'article 3.1)a) du Traité, le fait et la date du dépôt d'un micro-organisme effectué auprès d'une autorité de dépôt internationale ainsi que le fait que ce qui est remis en tant qu'échantillon est un échantillon du micro-organisme déposé.

<sup>1</sup> cf. J.O. n° 2/1981, pp. 29-34.

<sup>2</sup> cf. J.O. n° 6/1981, pp. 173-174 et 185-188.

<sup>3</sup> cf. J.O. n° 9/1981, pp. 379 et 400-402.

<sup>4</sup> cf. J.O. n° 1/1982, pp. 20 et 30 et suiv.

## II. EUROPÄISCHE ÜBEREINKOMMEN

## 1. Übereinkommen über die Erteilung europäischer Patente vom 5. Oktober 1973 (Europäisches Patentübereinkommen)

Belgien <sup>1</sup>	(07.10.1977) *
Bundesrepublik Deutschland <sup>1</sup>	(07.10.1977)
Frankreich <sup>1</sup>	(07.10.1977)
Italien	(01.12.1978)
Liechtenstein <sup>1,2</sup>	(01.04.1980)
Luxemburg <sup>1</sup>	(07.10.1977)
Niederlande <sup>1</sup>	(07.10.1977)
Österreich <sup>1,3</sup>	(01.05.1979)
Schweden <sup>1</sup>	(01.05.1978)
Schweiz <sup>1,2</sup>	(07.10.1977)
Vereinigtes Königreich <sup>1</sup>	(07.10.1977)

(Insgesamt: 11 Staaten)

## 1.1 Für die Zwecke der Regeln 28 und 28a EPÜ anerkannte Hinterlegungsstellen für Mikroorganismen

a) Internationale Hinterlegungsstellen nach dem Budapester Vertrag, vorstehend unter 1.3.2 aufgeführt<sup>4</sup>

b) Folgende Hinterlegungsstellen:

Collection nationale de micro-organismes, Institut Pasteur (CNCM)<sup>5</sup>

Institute for Fermentation Osaka (IFO)<sup>6</sup>

National Collection of Industrial Bacteria (NCIB)<sup>7</sup>

## II. EUROPEAN CONVENTIONS

## 1. Convention on the Grant of European Patents of 5 October 1973 (European Patent Convention)

Austria <sup>1,2</sup>	(01.05.1979) *
Belgium <sup>1</sup>	(07.10.1977)
Federal Republic of Germany <sup>1</sup>	(07.10.1977)
France <sup>1</sup>	(07.10.1977)
Italy	(01.12.1978)
Liechtenstein <sup>1,3</sup>	(01.04.1980)
Luxembourg <sup>1</sup>	(07.10.1977)
Netherlands <sup>1,3</sup>	(07.10.1977)
Sweden <sup>1</sup>	(01.05.1978)
Switzerland <sup>1,3</sup>	(07.10.1977)
United Kingdom <sup>1</sup>	(07.10.1977)

(Total: 11 States)

## 1.1 Micro-organism depositary institutions recognised for the purposes of Rules 28 and 28a EPC

at International depositary authorities under the Budapest Treaty, indicated in 1.3.2 above<sup>4</sup>;

b) The following depositary institutions:

## II. CONVENTION EUROPEENNES

## 1. Convention sur la délivrance de brevets européens du 5 octobre 1973 (Convention sur le brevet européen)

Autriche <sup>1,2</sup>	(01.05.1979) *
Belgique <sup>1</sup>	(07.10.1977)
France <sup>1</sup>	(07.10.1977)
Italie	(01.12.1978)
Liechtenstein <sup>1,3</sup>	(01.04.1980)
Luxembourg <sup>1</sup>	(07.10.1977)
Pays-Bas	(07.10.1977)
République fédérale d'Allemagne <sup>1</sup>	(07.10.1977)
Royaume-Uni <sup>1</sup>	(07.10.1977)
Suède <sup>1</sup>	(01.05.1978)
Suisse <sup>1,3</sup>	(07.10.1977)

(Total: 11 Etats)

## 1.1 Autorités de dépôt de micro-organismes habilitées aux fins des règles 28 et 28bis de la CBE

a) Autorités de dépôt internationales conformément au Traité de Budapest, indiquées à la rubrique 1.3.2 ci-dessus<sup>4</sup>;

b) Autorités de dépôt suivantes:

\* Für jeden Staat ist der Zeitpunkt des Wirksamwerdens der Ratifikation angegeben

<sup>1</sup> Der Staat ist auch Vertragsstaat des PCT

<sup>2</sup> Jede Benennung dieses Staates gilt als gemeinsame Benennung der Schweiz und Liechtensteins (Art. 142(1) EPU i.V. mit dem Patentschutzvertrag zwischen der Schweiz und Liechtenstein, vgl. ABl. 11-12/1980, S. 407 413).

<sup>3</sup> Dieser Staat hat von den Vorbehalten nach Art. 167(2) a) betreffend den Schutz für chemische Erzeugnisse als solche oder für Nahrungs- oder Arzneimittel als solche und nach Art. 167(2)(d) betreffend das Anerkennungsprotokoll Gebrauch gemacht (vgl. ABl. 6-7/1979, S. 289 und 292).

<sup>4</sup> Vor dem Erwerb des Status einer internationalen Hinterlegungsstelle hatte jede dieser Stellen mit Ausnahme des FRI ein Abkommen mit der EPO über die Hinterlegung von Mikroorganismen für die Zwecke der Regel 28 EPU geschlossen (CBS: 12 Juni 1978; ATCC: 23. Juni 1978; DSM: 25. August 1978 vgl. ABl. 5/1978, S. 301-307 und NRRL: 29. Oktober 1979 vgl. ABl. 1/1980, S. 4-6). Obwohl diese Abkommen derzeit noch in Kraft sind, wird empfohlen, jede Ersthinterlegung eines Mikroorganismus bei diesen Hinterlegungsstellen aufgrund des Budapester Vertrags vorzunehmen (vgl. ABl. 2/1981, S. 30-31, Nummer 3).

<sup>5</sup> Entsprechend dem Abkommen zwischen der EPO und der Hinterlegungsstelle vom 25. August 1978, vgl. ABl. 6/1978, S. 327—328 und 4/1981, S. 104.

<sup>6</sup> Entsprechend dem Abkommen zwischen der EPO und der Hinterlegungsstelle vom 29. August 1978, vgl. ABl. 7/1978, S. 351.

<sup>7</sup> Entsprechend dem Abkommen zwischen der EPO und der Hinterlegungsstelle vom 29. Oktober 1979, vgl. ABl. 1/1980, S. 4-6.

\* The date ratification took effect is indicated for each State.

<sup>1</sup> Is also a Contracting State of the PCT

<sup>2</sup> Has availed itself of the reservations provided for in Art. 167(2) relating to protection for chemical, pharmaceutical and food products, as such, and in Art. 167(2)(d) concerning the Protocol on Recognition (see OJ 6-7/1979, pp. 289 and 292).

<sup>3</sup> Any designation of this State is treated in the same way as a joint designation of Switzerland and Liechtenstein [Art. 142(1) EPC in conjunction with the Patent Treaty between Switzerland and Liechtenstein, see OJ 11 12/1980, pp. 407-413].

<sup>4</sup> Before acquiring the status of international depositary authority, each of these institutions, with the exception of the FRI, had concluded an agreement with the EPO concerning the deposit of micro organisms for the purpose of Rule 28 EPC (CBS: 12 June 1978; ATCC: 23 June 1978; DSM: 25 August 1978 see OJ 5/1978, pp. 301 307 and NRRL: 29 October 1979—see OJ 1/1980, pp. 4-6). Although these agreements are still in force at the moment, it is recommended that all original deposits of a micro organism be made with these institutions under the Budapest Treaty (see OJ 2/1981, pp. 30-31, point 3).

<sup>5</sup> Under an agreement between the EPO and the Institution dated 25 August 1978, see OJ 6/1978, pp. 327 328, and OJ 4/1981, p. 104.

<sup>6</sup> Under an agreement between the EPO and the Institution dated 29 August 1978, see OJ 7/1978, p. 351.

<sup>7</sup> Under an agreement between the EPO and the Institution dated 29 October 1979, see OJ 1/1980, pp. 4-6.

\* Pour chaque Etat est indiquée la date de prise d'effet de la ratification

<sup>1</sup> L'Etat est également un Etat contractant du PCT

<sup>2</sup> Cet Etat a fait usage des réserves prévues à l'art. 167(2)a) relatives à la protection des produits chimiques, pharmaceutiques et alimentaires en tant que tels et à l'art. 167(2)d) concernant le protocole sur la reconnaissance (cf. J.O. n° 6 7/1979, pp. 289 et 292).

<sup>3</sup> Toute désignation de cet Etat est assimilée à une désignation conjointe de la Suisse et du Liechtenstein [art. 142(1) de la CBE en liaison avec le Traité sur les brevets entre la Suisse et le Liechtenstein, cf. J.O. n° 11-12/1980, pp. 407-413].

<sup>4</sup> Avant d'avoir acquis le statut d'autorité de dépôt internationale, chacune de ces autorités, à l'exception du FRI, avaient conclu un accord avec l'OEB concernant le dépôt de micro-organismes aux fins de la règle 28 de la CBE (CBS: le 12 juin 1978; ATCC: le 23 juin 1978; DSM: le 25 août 1978 cf. J.O. n° 5/1978, pp. 301 307 et NRRL: le 29 octobre 1979 - cf. J.O. n° 1/1980, pp. 4-6). Bien que ces accords soient encore en vigueur actuellement, il est recommandé d'effectuer tout dépôt initial de micro-organisme auprès de ces autorités en vertu du Traité de Budapest (cf. J.O. n° 2/1981, pp. 30-31, point 3).

<sup>5</sup> Conformément à un accord entre l'OEB et l'Auto-rite du 25 août 1978, cf. J.O. n° 6/1978, pp. 327-328 et n° 4/1981, p. 104.

<sup>6</sup> Conformément à un accord entre l'OEB et l'Auto-rite du 29 août 1978, cf. J.O. n° 7/1978, p. 351.

<sup>7</sup> Conformément à un accord entre l'OEB et l'Auto-rite du 29 octobre 1979, cf. J.O. n° 1/1980, pp. 4-6.

**1.2 Vom Präsidenten des EPA gemäß Regel 28 Absatz 5 Buchstabe b EPÜ anerkannte mikrobiologische Sachverständige**

Das erste Verzeichnis der vom Präsidenten des EPA gemäß Regel 28 (5) (b) EPÜ anerkannten mikrobiologischen Sachverständigen ist unter Angabe ihrer Arbeitsgebiete im ABI. 9/1981, S. 359-378 veröffentlicht worden.

**2. Übereinkommen über das europäische Patent für den Gemeinsamen Markt vom 15. Dezember 1975 (Gemeinschaftspatentübereinkommen)**

**Unterzeichnerstaaten\***

Belgien  
Bundesrepublik Deutschland  
Dänemark  
Frankreich  
Irland  
Italien  
Luxemburg  
Niederlande  
Vereinigtes Königreich  
(Insgesamt: 9 Staaten)

**3. Übereinkommen zur Vereinheitlichung gewisser Begriffe des materiellen Rechts der Erfindungspatente vom 27. November 1963**

Bundesrepublik Deutschland	(01.08.1980)**
Frankreich	(01.08.1980)
Irland	(01.08.1980)
Italien	(18.05.1981)
Liechtenstein	(01.08.1980)
Luxemburg	(01.08.1980)
Schweden	(01.08.1980)
Schweiz	(01.08.1980)
Vereinigtes Königreich	(01.08.1980)

(Insgesamt: 9 Staaten)

**1.2 Microbiological experts recognised by the President of the EPO in accordance with Rule 28, paragraph 5(b) EPC**

The first list of microbiological experts recognised by the President of the EPO in accordance with Rule 28(5)(b) EPC, with an indication of their fields of activity, was published in OJ 9/1981, pp. 359-378.

**2. Convention for the European Patent for the Common Market, of 15 December 1975 (Community Patent Convention)**

**Signatory States\***

Belgium  
Denmark  
Federal Republic of Germany  
France  
Ireland  
Italy  
Luxembourg  
Netherlands  
United Kingdom  
(Total: 9 States)

**3. Convention on the Unification of Certain Points of Substantive Law on Patents, of 27 November 1963**

Federal Republic of Germany	(01.08.1980)**
France	(01.08.1980)
Ireland	(01.08.1980)
Italy	(18.05.1981)
Liechtenstein	(01.08.1980)
Luxembourg	(01.08.1980)
Sweden	(01.08.1980)
Switzerland	(01.08.1980)
United Kingdom	(01.08.1980)

(Total: 9 States)

**1.2 Experts en microbiologie agréés par le Président de l'OEB conformément à la règle 28, paragraphe 5, lettre b) de la CBE**

La première liste d'experts en microbiologie agréés par le Président de l'OEB conformément à la règle 28(5)(b) de la CBE, indiquant leurs domaines d'activités, a été publiée au J.O. n° 9/1981, pp. 359-378.

**2. Convention relative au brevet européen pour le marché commun, du 15 décembre 1975 (Convention sur le brevet communautaire)**

**Etats signataires\***

Belgique  
Danemark  
France  
Irlande  
Italie  
Luxembourg  
Pays-Bas  
République fédérale d'Allemagne  
Royaume-Uni  
(Total: 9 Etats)

**3. Convention sur l'unification de certains éléments du droit des brevets d'invention, du 27 novembre 1963**

France	(01.08.1980)**
Irlande	(01.08.1980)
Italie	(18.05.1981)
Liechtenstein	(01.08.1980)
Luxembourg	(01.08.1980)
République fédérale d'Allemagne	(01.08.1980)
Royaume-Uni	(01.08.1980)
Suède	(01.08.1980)
Suisse	(01.08.1980)

(Total: 9 Etats)

\* Nach Artikel 98 GPU tritt dieses Übereinkommen drei Monate nach Hinterlegung der Ratifikationsurkunde durch denjenigen Unterzeichnerstaat, der diese Förmlichkeit als letzter vornimmt, in Kraft.

Bis jetzt haben alle Unterzeichnerstaaten des GPU mit Ausnahme Danemarks, Irlands und der Niederlande das Gesetz zur Ratifikation dieses Übereinkommens angenommen: bisher hat noch kein Staat seine Ratifikationsurkunde hinterlegt.

\*\* Für jeden Staat ist der Zeitpunkt des Wirksamwerdens der Ratifikation angegeben.

\* In accordance with Article 98 CPC, this Convention will enter into force three months after the deposit of the instrument of ratification by the last signatory State to take this step.

At present, all the States signatories to the CPC, with the exception of Denmark, Ireland and the Netherlands, have adopted the law ratifying this Convention; no State has as yet deposited its instrument of ratification.

\*\* The date on which ratification took effect is indicated for each State.

\* Conformément à l'article 98 de la CBC, cette convention entrera en vigueur trois mois après le dépôt de l'instrument de ratification de l'Etat signataire qui aura procédé le dernier à cette formalité.

Actuellement, l'ensemble des Etats signataires de la CBC, à l'exception du Danemark, de l'Irlande et des Pays-Bas ont adopté la loi de ratification de cette convention; aucun Etat n'a encore déposé son instrument de ratification.

\*\* Pour chaque Etat est indiquée la date de prise d'effet de la ratification.